Bruksanvisning

no

MIDLERTIDIG PACEMAKERLEDNING
– STERIL –

BESKRIVELSE
Denne midlertidige pacemakerledningen er et sterilt engangsprodukt. Midlertidige pacemakerledninger er laget av en multifil rustfrie stål belagt med polyetylen. De intrakorporale endene på pacemakerledninger er utstyrt med en nål til å føre den midlertidige pacemakerledningen til myokardet eller ikke-sterilt fleste til myocardium ved bruk av en kollikvoe.Introer. Elektrokardiografiske endene er også utstyrt med en ring som gir mulighet med en strøm skal det bli nødvendig å gjøre det.

Anhengene og pacemakerledninger er merket med en fargekodesystem som er i samsvar med de anbefalte farger som er blitt fastsatt av International Organization for Standardization (ISO) og er i samsvar med de andre produsenter.

PROSEDYRE/TILTAKSNIVÅ

Produktnavn	Pasient			Kontakt			
	Ungdom	Voksen	Stor voksen	Ungdom	Voksen	Stor voksen	Myocardial kontakt
Midlertidig pacemakerledning	x	x	x	x	x	x	1
– med adaptal nål (ekstra myocardial)	x			x			1
– med adaptenålsøye	x	x	x	x	x	x	1
– bipolar	x	x	x	x	x	x	2

INDIKASJONER
Den midlertidige pacemakerledningen brukes til å behandle postoperative arytmier etter hjertekirurgi.

APPLIKASJON
Pacemakerledning med avtakbar nål og uten adaptenålsøye
Far trak fireskes enten sockepinsnålsprøve som finnes på de store enten nålene eu, eller tas sockepinsnålsøyne som finnes under klaffen på mapsen eu. Ikke bruk disse clangene, siden de er nødvendige for bedre plikter eller at klaffen er fjernet. De intraksjonsnålene som er festet til den midlertidige pacemakerledningen skal, avhengig av den kirurgiske situasjonen og teknikken som brukes, sikres i myocardium. Etter at pacemakerledningen er festet, skal nålene fjernes. Den midlertidige pacemakerledningen skal plasseres i en posisjon som muliggjør atrioventrikkel fæming ved behandlingen av taifibert. Den midlertidige pacemakerledningen bør sikres til den midlertidige pacemakerledninger brukes til gjennom brystveggen ved bruk av den enten nålen. Nålen bøyes ved hjelp av en nålholder med brudpunkt og fjærbelastet klemmekjeve eller, ved behov, direkte til pacemakeren. I tillelle en pacemaker skal festes senere, skal kobjøsningstråden fjernes med en nålsaks og nålen skal det ikke finnes noe sikkeprovet metall.

Instrukcja użytkowania

pl

ELEKTRODA NASIERDZIOWA DO CZASOWEJ STYMULACJI SERCA
– JALOWA –

OPIS
Elektroda nasierdziowa do czasowej stymulacji serca jest jałowym wyrobem jednorazowego użytku. Elektroda nasierdziowa do czasowej stymulacji serca wykonana jest z wielowłóknowego drutu chirurgicznego pokrytego polietylenem. Wewnątrzsercowe końcówki elektrody są wyposażone, zatopione w igłę nasierdziową, umożliwiającą umocowanie elektrody w miejscu wytrzymującym bodźcowanie (stabilizowanie w miejscu serca przy pomocy jednorazowych wędzin chirurgicznych). Elektroda nasierdziowa zakończona elektrodą kaczej łapki posiada pierścienie na nią, umożliwiające wykonanie pomiarów elektrokardiograficznych.
Wzajemnie od odcinka elektrodowego jest ona zaopatrzona w przezskórną igłę tymczasową do ułożenia elektrody, jest ona zaopatrzona w przezskórną igłę tymczasową do ułożenia elektrody do generatora stymulatora zewnętrznego zwarty przez sprzęt kardiologiczny.

SPECYFIKACJA PRODUKTU

Nazwa produktu	Charakterystyka					
	Pojemność					
	monopolarna	bipolarna	wyczyn o 2 mm	wyczyn o 3 mm	jeden wyczyn	wyczyn, igła
elektroda do czasowej stymulacji serca	x		x	x	1	1
– z igłą tymczasową (do myocardium)	x		x		1	1
– z wtyczką przejściową	x		x		1	2
– bipolarna		x		x	2	2

WSKAZANIA
Elektroda do czasowej stymulacji jonowej serca jest przeznaczona jest do stosowania w ortopedycznej pojęcia do zabiegach kardiochirurgicznych.

SPOSÓB UŻYCIA
Elektroda nasierdziowa do czasowej stymulacji serca z igłą tymczasową, bez wyrzynacza przylgnięciowej
Przed użyciem należy zdjąć rękę nakładkę z elektrody, protezik, przeciwko chyrt lub ukuwać. Jeśli elektroda jest wyposażona w przezskórną igłę tymczasową, należy ją wewnątrz usunąć.
Nie należy wyrzucać tych rzeczy, gdyż są one niezbędne do zabezpieczenia igły po podjęciu części bierniej.
Intrakorporalne końcówki elektrody nasierdziowej do czasowej stymulacji jonowej serca powinny, w zależności od chirurgicznej sytuacji i techniki, zostać mocno przyszyte w myocardium. Po umieszczeniu elektrodnej igły nasierdziowej należy usunąć.
Po umieszczeniu elektrodnej igły nasierdziowej należy usunąć.
Elektroda do czasowej stymulacji serca należy umieszczać w wejściu, z którego dzięki się łatwo usunąć po zakończeniu leczenia.

STATUS 05/2012 8550455

Návod na použitie

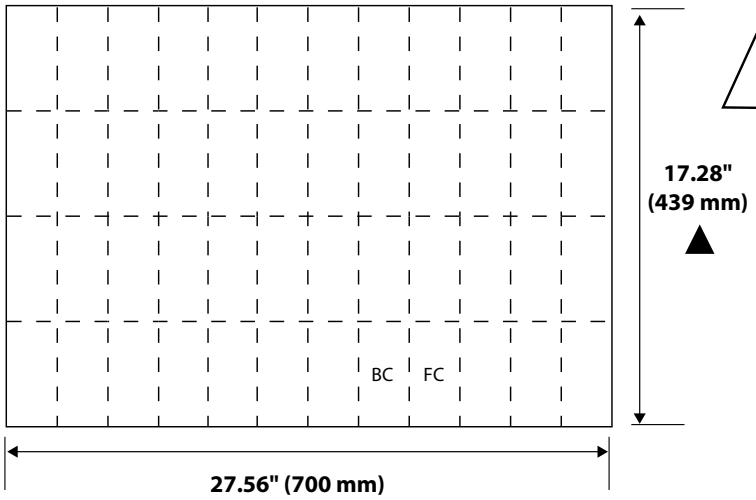
sk

DOČASNÁ KARDIOSTIMULAČNÁ ELEKTRÓDA
– STERILNÁ –

Popis
Dočasná kardiostimulačná elektróda je sterilný výrobok určený na jedno použitie. Elektródy pre kardiostimuláciu sú vyrobené z mnohovláknového chirurgického drôtu potiahnutého polyetylénom. Intrakorporálne konce elektródy sú vybavené ihlami na intrakardiálnu fixáciu (myokardiálne dočasné elektródy do myokardu) a ako bod fixácie (endokardiálne dočasné elektródy do myokardu) a ako bod fixácie. Elektródy sú vybavené aj kroužkami na EKG. Ihly na dočasné

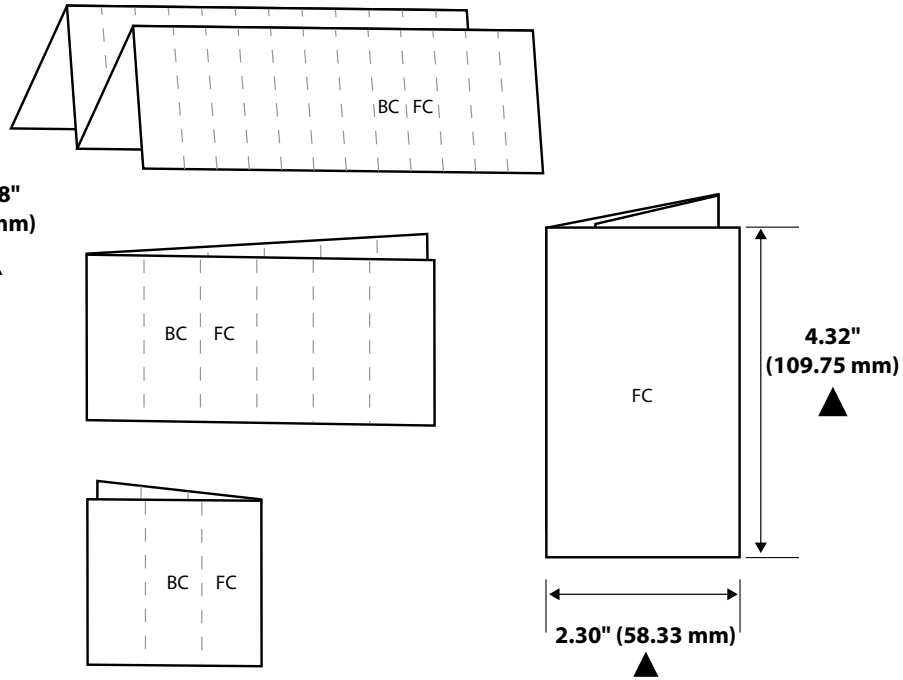
IFU PRINTING SPECIFICATION SHEET

PAGE LAYOUT



Flat Size

FOLD PATTERN



Folded Size

TITLE	DESCRIPTION	LAB NUMBER	SPECIAL INSTRUCTIONS/COMMENTS	BINDING	COLORS
Temporary Cardiac Pacing Wire	**Map IFU**	**LAB0012824v2**	**n/a**	**n/a**	**Black**

FLAT SIZE	FOLDED SIZE	RMC NUMBER	PAGE COUNT	LANGUAGES	SELF COVER	PLUS COVER	SEALING METHOD	WAFER SEAL
27.56" x 17.28" **700 mm x 439 mm**	**2.30" x 4.32"** **58.33 mm x 109.75 mm**	**8550455**	**2**	**AR, CS, DA, DE, EL, EN, ES, FI, FR, HU, IT, NL, NO, PL, PT, RU, SK, SV, TR, ZH-CN, ZH-TW**	[X]	[ ]	**n/a**	[ ]

BLEED SIZE .5" (12.7 mm)	.125" (3.175 mm)	NONE	BLEED ALL SIDES	BLEED TOP	BLEED RIGHT	BLEED LEFT	BLEED BOTTOM
[ ]	[ ]	[X]	[ ]	[ ]	[ ]	[ ]	[ ]

DRAWING IS NOT TO SCALE: DRAWINGS REFLECT INFORMATION FOR PRODUCTION OF PRINTED PIECES AND DO NOT CONTAIN ACTUAL ARTWORK.
This document or data herein or herewith is not to be reproduced, used or disclosed in whole or part without the permission of Ethicon, Inc.

STOCK
Opakal white CF, 50 g/m²

ETHICON